

RSC 18



Obsah

1	Symbole.....	2
2	Bezpečnostné upozornenia.....	2
3	Používanie v súlade s určením.....	5
4	Technické údaje.....	5
5	Prvky náradia.....	6
6	Akumulátor.....	6
7	Preprava a uskladnenie.....	6
8	Uvedenie do prevádzky.....	6
9	Nastavenia.....	6
10	Práca s elektrickým náradím.....	8
11	Varovné signály.....	9
12	Údržba a starostlivosť.....	9
13	Príslušenstvo.....	9
14	Životné prostredie.....	10
15	Všeobecné upozornenia.....	10
16	Nabíjačka – Bezpečnostné upozornenia... ..	10
17	Nabíjačka – Technické údaje.....	11
18	Nabíjačka – Symbole.....	11
19	Nabíjačka – Použitie na určený účel.....	12
20	Nabíjačka – Prvky zariadenia.....	12
21	Nabíjačka – Uvedenie do prevádzky.....	12
22	Nabíjačka – Prevádzka.....	12
23	Nabíjačka – Údržba a starostlivosť.....	13
24	Nabíjačka – Životné prostredie.....	13
25	Všeobecné upozornenia.....	13

1 Symbole

Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.



Noste prostriedky na ochranu dýchacích ciest.



Používajte chrániče sluchu.



Používajte ochranné okuliare.



Noste ochranné rukavice.



Vyberte akumulátor.



Vloženie akumulátora.



Označenie CE o zhode



Súčasťou náradia je čip na ukladanie údajov. pozri kapitolu 15.1



Nevyhadzujte do domového odpadu.



Tip, upozornenie

2 Bezpečnostné upozornenia**2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa používania elektrického náradia**

VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, návody, obrazový materiál a technické údaje, ktoré sú k elektrickému náradu priložené. Pri nedodržaní nasledujúcich pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým poraneniam. **Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli aj v budúcnosti použiť.**

V bezpečnostných pokynoch použitý pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradia napájané zo siete (so sieťovým káblom) a elektrické náradia prevádzkované s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1 BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a osvetlený.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie pracoviska môžu spôsobiť poranenia.
- Nepracujte s elektrickým náradím v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo pary.
- Deti a iné osoby držte počas používania elektrického náradia v bezpečnej vzdialenosti.** Po rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí byť kompatibilná so zásuvkovým modulom. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom meniť. Nepoužívajte zástrčkový adaptér spolu s uzemneným elektrickým náradím.** Nezmenené zástrčky a kompatibilné zásuvkové moduly znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi rúr, vykurovania, sporákov**

a chladničiek. Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

- c. **Elektrické náradie chráňte pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **Prívodné káble nepoužívajte na iný účel, ako sú určené, napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo vyťahovanie zástrčky zo zásuvkového modulu. Prívodné káble chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami a pohyblivými dielmi.** Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Keď pracujete s elektrickým náradím vo vonkajšom prostredí, používajte len predĺžovacie vedenia, ktoré sú určené do exteriéru.** Používanie predĺžovacieho vedenia určeného do exteriéru znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak sa nedá zamedziť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitím prúdového chrániča sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a. **Buďte pozorný, dávajte pozor na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavený alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Moment nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- b. **Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy aj ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma, chrániče sluchu, v závislosti od druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.
- c. **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu náradia do prevádzky. Prv než elektrické náradie zapojíte do elektrickej siete a/alebo pripojíte k akumulátoru, uistite sa, že je vypnuté.** Keď máte pri nosení elektrického náradia prst na spínači alebo zapnuté elektrické náradie pripojíte k elektrickému napájaniu, môže dôjsť k úrazu.
- d. **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa

nachádza v otáčavej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.

- e. **Vyvarujte sa neprirodzenému držania tela. Postarajte sa vždy o stabilný postoj a rovnováhu.** Budete tak mať lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- f. **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo ozdoby. Vlasý a odev držte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí.** Voľný odev, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- g. **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, pripojte ich a správne ich používajte.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť ohrozenie prachom.
- h. **Aj keď na základe skúseností s používaním elektrického náradia ste s náradím oboznámený, nemajte falošný pocit bezpečia a neignorujte bezpečnostné predpisy týkajúce sa používania elektrického náradia.** Nepozorné konanie môže v zlomku sekundy viesť k závažným poraneniam.

4 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S ELEKTRICKÝM NÁRADÍM

- a. **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte elektrické náradie určené na danú prácu.** S vhodným elektrickým náradím pre daný rozsah výkonu sa vám bude pracovať lepšie a bezpečnejšie.
- b. **Nepoužívajte elektrické náradie s pokazeným vypínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c. **Pred vykonávaním nastavení náradia, výmenou nasadzovacích nástrojov alebo odložením náradia zástrčku vytiahnite zo zásuvkového modulu a/alebo vyberte odnímateľný akumulátor.** Tieto bezpečnostné opatrenia zabránia neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d. **Keď elektrické náradie nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí. Elektrické náradie nenechajte používať osoby, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie predstavuje nebezpečenstvo, keď ho obsluhujú neskúsené osoby.
- e. **O elektrické náradie a nasadzovacie nástroje sa dôkladne starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či sa nezasekávajú, či niektoré časti nie sú zlomené alebo poškodené, aby sa nepriaz-**

nivo neovplyvnila činnosť elektrického náradia. Poškodené diely pred nasadením nasadzovacieho nástroja dajte opraviť. Príčinou mnohých úrazov je nesprávne údržba elektrického náradia.

- f. **Rezacie nástroje udržiavajte vždy ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sa menej zasekávajú a lepšie sa vedú.
- g. **Elektrické náradie, nasadzovacie nástroje atď. používajte podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné aplikácie, než sú určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h. **Rukováti a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a zbavené oleja a tuku.** Klzké rukováti a úchopové plochy neumožňujú bezpečné ovládanie a kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídaných situáciách.

5 POUŽÍVANIE A ZAOBCHÁDZANIE S AKUMULÁTOROVÝM NÁRADÍM

- a. **Akumulátory nabíjajte len pomocou nabíjačiek, ktoré odporúča výrobca.** Ak sa nabíjačka, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, používa na nabíjanie iných akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- b. **Používajte len akumulátory, ktoré sú určené pre dané elektrické náradie.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a riziku požiaru.
- c. **Nepoužívané akumulátory neodkladajte v blízkosti kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli viesť k premosteniu kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.
- d. **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s ním. Pri náhodnom kontakte zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa dostane kvapalina do očí, okamžite vyhľadajte pomoc lekára.** Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.
- e. **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené akumulátory.** Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k požiaru, výbuchu alebo poraneniam.

- f. **Akumulátor nevystavujte ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň a teplota nad 130 °C môžu vyvolať výbuch.
- g. **Dodržiavajte pokyny na nabíjanie a akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na používanie.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo povoleného teplotného rozsahu môže zničiť akumulátor a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

6 SERVIS

- a. **Opravu elektrického náradia zverte len kvalifikovanému odbornému personálu a len s použitím originálnych náhradných súčiastok.** Zaistí sa tým zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- b. **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodených akumulátorov.** Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal zabezpečiť len výrobca alebo autorizovaný zákaznícky servis.
- c. **Na opravu a údržbu používajte len originálne súčiastky.** Použitie nesprávneho príslušenstva alebo náhradných súčiastok môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poraneniam.

2.2 Bezpečnostné upozornenia pre pílenie s vratným pohybom

- **Pri prácach, pri ktorých môže elektrické náradie naraziť na skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopové plochy.** Kontaktom s vodivým vedením sa môžu pod napätie dostať aj kovové časti náradia, čo môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- **Obrobok upevnite a zaistite pomocou svojich alebo iným spôsobom na stabilný podklad.** Keď budete obrobok pridržovať len rukou alebo telom, bude nestabilný, čo môže spôsobiť stratu kontroly.

2.3 Ďalšie bezpečnostné upozornenia

- **Prv než elektrické náradie odložíte, počkajte, kým sa zastaví.** Pracovný nástroj sa môže zablokovat, čo môže viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.
- Deformované alebo popraskané pílové kotúče alebo pílové kotúče s tupým alebo poškodeným ostrím sa nesmú používať.
- **Na vyhľadanie skrytých napájacích vedení používajte len vhodné detekčné prístroje alebo privolajte miestny podnik distribučných sietí.** Kontakt vkladacieho nástroja s vedením pod napätím môže spôsobiť požiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodené

nie plynového vedenia môže viesť k explózii. Vniknutie do vodovodného potrubia spôsobí materiálne škody.

- **Rukoväť udržiavajte suchú, bez prítomnosti oleja a tuku. Nikdy nepíľte neznáme materiály a udržiavajte líniu rezu nad a pod obrobkom bez prekážok.** Keď pílový list narazí na nejaký predmet, môže dôjsť k spätnému rázu elektrického náradia.
- **Nedávajte ruky do oblasti pílenia. Nesiahajte pod obrobok.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- **Udržiavajte vaše pracovisko čisté.** Zmesi materiálov sú mimoriadne nebezpečné. Prach z ľahkých kovov sa môže ľahko vzniesť alebo vybuchnúť.
- **Zlepšite prekrvenie vašich prstov tak, že si medzi prácou uvoľníte ruky a precvičíte prsty.** Vibrácie počas dlhej práce môžu spôsobovať poruchy ciev a nervového systému v prstoch, rukách a kĺboch rúk.
- **Pri práci môže vzniknúť škodlivý/jedovatý prach (napr. olovený náter a niektoré druhy dreva).** Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdýchnutie môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu a osoby nachádzajúce sa v blízkosti. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine. Elektrické náradie pripojte k vhodnému odsávaciemu zariadeniu.
- **Na prevádzkovanie akumulátorového elektrického náradia používajte iba na to určené akumulátory a nepoužívajte žiadne sieťové zdroje. Na nabíjanie akumulátorov nepoužívajte nabíjačky iných výrobcov.** Použitie príslušenstva, ktoré neurčil výrobca, môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo ťažkým poraneniam.



Noste vhodné osobné ochranné prostriedky: chrániče sluchu, ochranné okuliare, ochranu dýchacích ciest pri práci, pri ktorej vzniká prach, ochranné rukavice pri výmene nástroja.

2.4 Hodnoty emisií

Hodnoty stanovené podľa EN 62841 sú zvyčajne:

Úroveň akustického tlaku	$L_{PA} = 90 \text{ dB(A)}$
Úroveň akustického výkonu	$L_{WA} = 98 \text{ dB(A)}$
Neistota	$K = 5 \text{ dB}$



POZOR

Emisie hluku pri práci s elektrickým náradím môžu viesť k poškodeniu sluchu.

► Používajte chrániče sluchu.

Hodnota emisií vibrácií a_h (súčet vektorov troch smerov) a neistota K zistená podľa EN 62841:

Pílenie drevotrieskových dosiek / drevených hranolov $a_h = 11 \text{ m/s}^2$

$K = 3 \text{ m/s}^2$

Uvedené hodnoty emisií (vibrácie, hlučnosť)

- slúžia na porovnávanie náradia,
- sú vhodné aj na predbežný odhad zaťaženia vibráciami a hlukom pri používaní,
- reprezentujú hlavné používanie elektrického náradia.



POZOR

Hodnoty emisií sa môžu líšiť od uvedených hodnôt. Závisí to od použitého nástroja a typu opracovávaného obrobku.

- Vyhodnoťte skutočné zaťaženie počas celého prevádzkového cyklu.
- V závislosti od skutočného zaťaženia je potrebné určiť vhodné bezpečnostné opatrenia na ochranu osoby obsluhujúcej náradie.

3 Používanie v súlade s určením

Akumulátorová chvostová píla je určená na pílenie dreva, plastu, kovu a stavebných materiálov. Je vhodná na rovné a zakrivené rezy. Pri použití príslušných vhodných bimetalových pílových listov je možné lícujuce rezanie popri ploche. Materiály obsahujúce azbest sa NESMÚ opracovávať.

- na používanie s akumulátormi Festool radu BP rovnakej napäťovej triedy.



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

4 Technické údaje

Akumulátorová chvostová píla	RSC 18
Napätie motora	18 V $\equiv$
Počet zdvihov	0 – 3 000 min ⁻¹
Dĺžka zdvihu	32 mm

Akumulátorová chvostová píla RSC 18 la		
Max. predkmit		3 mm
Max. hrúbka materiálu	Drevo	230 mm
	Kov	20 mm
Max. hĺbka rezu do rúry		Ø 175 mm
Hmotnosť bez akumulátora		4,3 kg

5 Prvky náradia

- [1-1]** Upínanie nástroja
- [1-2]** Spínač predkmitu
- [1-3]** Posuvný spínač regulácie počtu zdvihov
- [1-4]** Blokovanie zapnutia
- [1-5]** Spínač s plynulou reguláciou otáčok
- [1-6]** Zadná úchopová plocha
- [1-7]** Akumulátor
- [1-8]** Tlačidlá na uvoľnenie akumulátora
- [1-9]** Tlačidlo indikátora kapacity na akumulátore
- [1-10]** Indikátor kapacity
- [1-11]** Predná úchopová plocha
- [1-12]** Zablokovanie/odblokovanie rezacieho stolíka
- [1-13]** LED osvetlenie
- [1-14]** Rezací stolík
- [1-15]** Odsávací adaptér
- [1-16]** Háčik na lešenie

Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo sčasti nepatrí do rozsahu dodávky.

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

6 Akumulátor

Pred vložením akumulátora skontrolujte rozhranie pripojenia akumulátora, či nie je znečistené. Znečistenie rozhrania pripojenia akumulátora môže brániť správne kontaktu a poškodiť kontakty.

Poškodený kontakt môže viesť k prehriatiu a poškodeniu náradia.

[2A] Vyberte akumulátor.

[2B]  Vložte akumulátor – aby zapadol.

- i** Ďalšie informácie o akumulátore a nabíjačke nájdete v návodoch na používanie nabíjačky a akumulátora.

7 Preprava a uskladnenie



POZOR

Nebezpečenstvo požiaru následkom skratu Nebezpečenstvo poranenia

- Preprava a skladovanie elektrického náradia s vybraným pílovým listom a s odpojeným akumulátorom.
- Vyberte akumulátor **[1-7]** (pozri kapitolu 6).
- Vyberte pílový list (pozri kapitolu 9.3).
- Zaklopte háčik na lešenie **[1-16]**.
- Elektrické náradie prenášajte a skladujte v kontajneri Systainer.

8 Uvedenie do prevádzky

8.1 Zapnutie/vypnutie

POZOR! Spínač s plynulou reguláciou otáčok **[1-5]** stlačte až vtedy, keď je elektrické náradie umiestnené v pracovnej polohe.

- Vypnite blokovanie zapnutia **[1-4]**.
- Stlačenie spínača s plynulou reguláciou otáčok = ZAPNUTIE
Uvoľnenie spínača s plynulou reguláciou otáčok = VYPNUTIE

- i** LED osvetlenie **[1-13]** pri stlačení spínača s plynulou reguláciou otáčok svieti.

- i** Podľa tlaku na spínač s plynulou reguláciou otáčok možno plynule regulovať počet zdvihov.

9 Nastavenia



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia

- Pred každou prácou na elektrickom náradí aktivujte blokovanie zapnutia **[1-4]** a vyberte akumulátor z elektrického náradia.

9.1 Elektronika

Regulácia počtu zdvihov

Počet zdvihov možno plynulo nastavovať pomocou spínača s plynulou reguláciou otáčok **[1-5]**

v rozsahu zdvihov (pozri kapitolu 4). V prípade potreby možno počet zdvihov obmedziť pomocou posuvného spínača **[1-3]** smerom hore. Tak môžete rýchlosť rezania optimálne prispôbiť danému použitiu.

Stupeň počtu zdvihov závisí od materiálu a možno ho zistiť praktickou skúškou.

Nízky počet zdvihov sa odporúča pri prikladaní pílového listu na obrobok a pri pílení plastov a hliníka

POZOR! Pri dlhšej práci s malým počtom zdvihov sa môže elektrické náradie veľmi zohriať a príp. vypnúť (pozri Tepelná poistka).

Odporúčané stupne počtu zdvihov podľa materiálu

Plast, kov	Stupeň 1	0 – 1 900 min ⁻¹
Stavebný materiál, drevo	Stupeň 2	0 – 3 000 min ⁻¹

Poistka proti preťaženiu

Pri extrémnom preťažení elektrického náradia sa zníži prívod elektrického prúdu. Keď sa motor na nejaký čas zablokuje, preruší sa prívod prúdu úplne. Po uvoľnení, príp. vypnutí je elektrické náradie znovu pripravené na prevádzku.

Tepelná poistka

Aby sa zabránilo prehriatiu motora, pri príliš vysokej teplote motora sa príkon obmedzí (napríklad, ak je tlak pri práci príliš vysoký). Ak teplota znova stúpne, elektrické náradie sa vypne. Opätovné spustenie je možné až po ochladení motora.

9.2 Nastavenie typu predkmitu

Aby bolo možné opracovávať rôzne materiály s optimálnym posunom, obsahuje elektrické náradie nastaviteľný predkmit. Pomocou prepínača predkmitu **[1-2]** sa zvolí požadovaná poloha:

Poloha 0 – Predkmit vypnutý

Horizontálne pohyby píly

- Na opracovávanie tenkých alebo tvrdých materiálov, napr. plech, oceľ.
- Na dosiahnutie čistých rezných hrán.

Poloha MAX – Predkmit zapnutý

Horizontálne a vertikálne pohyby píly (výkyvné pohyby)

- Na opracovávanie materiálov strednej pevnosti, napr. farebné kovy, tvrdé drevo, plasty.

- Na opracovávanie mäkkých materiálov, napr. ľahké stavebné materiály, izolačné materiály, mäkké drevo, kmeňovina.

9.3 Výmena nástroja



POZOR

Nebezpečenstvo poranenia horúcim a ostrým pracovným nástrojom.

- Nepoužívajte tupé a chybné pracovné nástroje.
- Pri manipulácii s vloženým pracovným nástrojom používajte ochranné rukavice.

Výber pílového listu

Používajte iba pílové listy, ktoré sú vhodné pre dané použitie. Pílový list by nemal byť dlhší, ako je potrebné na daný rez.

Prehľad odporúčaných pílových listov nájdete vo vašom katalógu Festool alebo na internete na www.festool.sk.

Režte len materiály, na ktoré je príslušný pílový kotúč určený.

Vyhodenie pílového listu [3A]

- ❶ Odblokujte upínanie nástroja **[3-2]**.
- ❷ Automatické vyhodenie pílového listu **[3-1]**.
- ☑ Upínanie nástroja zostane odblokované.
- ❗ Keď sa pílový list nevyhodí, vytiahnite ho z upínania nástroja smerom dopredu.

Vloženie pílového listu [3B]

- Odstráňte všetky triesky alebo cudzie telesá uchytené na pílovom liste **[3-3]** a upínaní nástroja **[3-4]**. Inak sa čepeľ nemusí dať dostatočne utiahnuť.
- ❶ Vložte pílový list.
- ☑ Upínanie nástroja sa zablokuje automaticky.

POZOR! Po každej výmene pílového listu skontrolujte, či je pílový list pevne upevnený. Voľný pílový list môže vypadnúť a spôsobiť zranenia.

- ❗ Keď sa automatické zablokovanie/odblokovanie upínania nástroja nezatvára správne, vyčistite upínanie nástroja (pozri kapitolu) a zatvorte ho po vložení pílového listu ručne otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.

9.4 Nastavenie rezacieho stolíka [4]

Rezací stolík **[4-1]** musí počas pílenia vždy priliehať k materiálu, aby sa zabránilo nadmerným vibráciám.

Nastavením rezacieho stolíka možno napr. obmedziť hĺbku rezu pílového listu.

- ❶ Stlačte a držte stlačené zablokovanie/odblokovanie rezacieho stolíka [4-2].
 - ❷ Rezací stolík posuňte alebo ho kvôli vyčisteniu vyberte.
- POZOR! Nepracujte bez rezacieho stolíka.**
- ❸ Uvoľnite zablokovanie/odblokovanie rezacieho stolíka.

9.5 Odsávanie



VAROVANIE

Zdraviu škodlivý prach

Hrozí poškodenie dýchacích ciest

- Pri prácach spojených s tvorbou prachu používajte odsávanie prachu.
- Dodržiavajte vnútroštátne nariadenia.
- Používajte vhodnú ochranu dýchacích ciest!

Montáž odsávacieho adaptéra [5]

- ❶ Odsávací adaptér [5-1] nasadte spredu na rezací stolík [5-2].
- ❷ Odsávací adaptér otočte hore v smere rezacieho stolíka tak, aby odsávací adaptér zaskočil.
- Pripojte saciu hadicu.

9.6 Montáž/demontáž háka na lešenie [6]

Elektrické náradie je od výroby vybavené vopred namontovaným hákom na lešenie [6-1], ktorý slúži na zavesenie elektrického náradia.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia. Padajúce elektrické náradie môže zraniť vás alebo iné osoby. Pred začiatkom práce skontrolujte, či je hák na lešenie bezpečne upevnený.

Demontáž háka na lešenie

- Povoľte skrutky [6-2].
- Odoberte a odložte hák na lešenie [6-1].
- Opäť nasadte a utiahnite skladovacie skrutky.

Montáž háka na lešenie

- Hák na lešenie [6-1] pevne priskrutkujte pomocou skrutiek [6-2] na elektrické náradie.

10 Práca s elektrickým náradím

Pred začatím práce

- Obrobok upevnite vždy tak, aby sa pri opracovávaní nemohol pohybovať.
- **Elektrické náradie držte pevne obidvomi rukami za úchopové plochy [1-6] + [1-11]**

a stojte stabilne, aby sa zaistilo jeho bezpečné vedenie.

- **Nezakrývajte rukami otvory na vzduchové chladenie.** Inak hrozí riziko prehriatia elektrického náradia.
- **Dávajte pozor na to, aby rezací stolík počas pílenia vždy úplne priliehal na obrobok.** Pílový list sa môže zablokať, čo môže viesť k strate kontroly nad elektrickým náradím.

Po práci

- Počkajte na zastavenie a ochladenie pílového listu.
- Aktivujte blokovanie zapnutia [1-4], aby ste zabránili neúmyselnému rozbehu.
- Elektrické náradie vyčistite (pozri kapitolu) a uchovávajte v kontajneri Systainer na suchom mieste.

10.1 Opracovávanie kovov



Pri opracovávaní kovov sa z bezpečnostných dôvodov musia dodržiavať nasledujúce opatrenia:

- Stroj pripojte k vhodnému odsávaciemu zariadeniu.
- Stroj pravidelne očistite vyfúkaním od usadením prachu v skrini motora.



Používajte ochranné okuliare!

- Pri pílení kovu používajte pozdĺž línie rezu mazivo. Zabráňte tak veľkému zahrievaniu materiálu.

10.2 Opracovávanie dreva

- Elektrické náradie nasadte na obrobok v pravom uhle.
- Elektrické náradie vedte rovnomerným tlakom cez drevo, pričom rezací stolík tlačte o obrobok.

10.3 Lícujuce rezanie

Vďaka pružnosti bimetalových pílových listov je možné rezať, napr. rúry, v jednej rovine so stenou.

- Použite dostatočne dlhý pílový list, ktorý je dlhší ako priemer rúry. Priložte pílový list zároveň so stenou, aby sa miesto ohybu nachádzalo mimo píleného obrobku.
- Priložte pílový list zároveň so stenou, aby sa miesto ohybu nachádzalo mimo píleného obrobku.

10.4 Zanorené rezy [7]

Elektrické náradie je vhodné na zanorené rezy do mäkkých materiálov ako drevo, sadrokartón a pod.

POZOR! Nerobte zanorené rezy do kovu.

Pri zanorení urobte príslušné bezpečnostné opatrenia na zadnej strane obrobku.

POZOR! Používajte iba krátke (≤ 150 mm) pílové listy. Pri dlhších pílových listoch nemožno nasadiť rezací stolík a elektrické náradie nemá potrebnú oporu.

- Nasadte elektrické náradie na obrobok so spodnou hranou rezacieho stolíka tak, aby sa pílový list **nedotýkal** obrobku.
- Zapnite (pozri kapitolu 8.1).
- Rezací stolík pevne pritlačte o obrobok a elektrické náradie otočte dopredu. Pílový list pomaly zanášajte do obrobku.
- Keď rezací stolík úplne prilieha na obrobok, pílte ďalej pozdĺž požadovanej línie rezu.

11 Varovné signály

Varovné signály zaznejú pri nasledujúcich prevádzkových stavoch a elektrické náradie sa vypne:

Zvuková signalizácia	Príčina	Opatrenie
Pípne jeden raz. 	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Elektrické náradie je prehriate.	Elektrické náradie znova uveďte do prevádzky po ochladení.
	Akumulátor je prehriaty.	Elektrické náradie znova uveďte do prevádzky po ochladení akumulátora alebo akumulátor vymeňte.
	Elektrické náradie je preťažené.	Elektrické náradie zaťažujte menej.
	Elektrické náradie je chybné.	Na odstránenie chyby kontaktujte výrobcu.

12 Údržba a starostlivosť



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom

- Pred každou údržbou a prácou spojenou so starostlivosťou o náradie vždy vyberte akumulátor z elektrického náradia.
- Všetky údržbové práce a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať len autorizovaný zákaznícky servis.

Zákaznícky servis a opravy smú vykonávať len výrobca alebo servisné dielne. Používajte iba **originálne náhradné diely Festool**.

Ďalšie informácie: www.festool.sk/servis

12.1 Dodržujte nasledujúce pokyny

- **Po obrábaní kovu: Vyčistite vnútro elektrického náradia vyfúkaním cez vetracie otvory suchým stlačeným vzduchom bez obsahu oleja.** V opačnom prípade sa môže vodivý prach usadiť vnútri elektrického náradia. Môže to byť príčinou skratu.

- Aby bola zaistená cirkulácia vzduchu, vetracie otvory skrine motora musia byť vždy voľné a čisté.
- Upínanie nástroja udržiavajte vždy čisté a bez triesok a cudzích telies. Vyberte pílový list z elektrického náradia (pozri kapitolu 9.3) a upínanie nástroja vyčistite (napr. pomocou štetca alebo stlačeným vzduchom). Udržiavajte funkčnosť upínania nástroja používaním vhodného maziva (napr. olej na náradie).
- Pripájacie kontakty na elektrickom náradí a nabíjačke udržiavajte čisté.

13 Príslušenstvo

Používajte len originálne pracovné nástroje a originálne príslušenstvo Festool. Použitím neplnohodnotných pracovných nástrojov a príslušenstva iných výrobcov môže dôjsť k zvýšenému riziku poranenia a k výraznej nevyváženosti, ktorá zhorší kvalitu výsledkov práce a zvýši opotrebenie elektrického náradia. Objednávacie číslo pre príslušenstvo a náradie nájdete na www.festool.sk.

14 Životné prostredie



Elektrické zariadenia, staré batérie a akumulátorové bloky nevyhadzujte do domového odpadu.

Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu. Dodržiavajte platné vnútroštátne predpisy.

Pred likvidáciou starých batérií, akumulátorých blokov a svietidiel ich oddelte od elektrického zariadenia tak, aby sa nepoškodili. Takto sa dajú efektívne recyklovať.

V súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementáciou do vnútroštátnych právnych predpisov sa použité elektrické zariadenia musia zbierať oddelene a recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Informácie o zberných miestach nájdete v časti www.festool.com/environment.

Informácie o kritických látkach:

www.festool.sk/reach

15 Všeobecné upozornenia

15.1 Informácie o ochrane údajov

Elektrické náradie má čip na automatické ukladanie údajov o náradí a prevádzkových údajov. Uložené údaje neobsahujú priame osobné údaje.

Údaje sa dajú prečítať bezkontaktné špeciálnymi zariadeniami a firma Festool ich použije výlučne na diagnostiku chýb, vybavenie opráv a záruk, ako aj na zlepšenie kvality, príp. ďalší vývoj elektrického náradia. Údaje sa nebudú používať na iné účely bez výslovného súhlasu zákazníka.

15.2 EÚ vyhlásenie o zhode

EÚ vyhlásenie o zhode nájdete v návode na obsluhu v nemeckom jazyku.

16 Nabíjačka – Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržania bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Odložte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny, aby ste ich mohli použiť aj v budúcnosti.

- Tento prístroj môžu používať **deti** od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami len vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu, aké rizikách z jeho používania vyplývajú. **Deti** sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a **používateľskú údržbu** nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Neotvárajte nabíjačku!
- Nabíjačku chráňte pred kovovými časťami (napr. kovové piliny) alebo kvapalinami!
- **VAROVANIE!** Nepoužívajte s touto nabíjačkou nenabíjateľné batérie!
- **Nepoužívajte s touto nabíjačkou akumulátory iných výrobcov. Nepoužívajte sieťové adaptéry alebo akumulátory iných výrobcov na prevádzku akumulátorového elektrického náradia. Nepoužívajte nabíjačky iných výrobcov na nabíjanie akumulátorov.** Použitie príslušenstva, ktoré neurčil výrobca, môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo ťažkým poraneniam.
- Keď sa nabíjačka nachádza v kontajneri Systainer, nesmie sa pripájať do sieťovej zásuvky!

- Náradie chráňte pred vlhkosťou.
- Chráňte sieťový napájací kábel pred vysokými teplotami, olejom a ostrými hranami.
- Keď sa **sieťové pripájacie vedenie** tohto zariadenia poškodí, musí ho vymeniť autorizovaná servisná dielňa pre služby zákazníkom, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Pred použitím skontrolujte prístroj, či nie je poškodený, sieťový napájací kábel, zástrčku a kryt, aby sa zabránilo nebezpečenstvám. V prípade poškodenia ich dajte vymeniť v autorizovanom zákazníckom servise.
- **Vetracie štrbiny nabíjačky nezakrývajte.** Nabíjačka sa inak môže prehriať a nebude správne fungovať.
- **Pri poškodení a neodbornom používaní akumulátora môžu unikať výpary.** Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

17 Nabíjačka – Technické údaje

Nabíjačka	SCA 16	TCL 6	TCL 6 DUO
Sieťové napätie (vstup)	220 – 240 V~	220 – 240 V~	220 – 240 V~
Frekvencia siete	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz	50 – 60 Hz
Nabíjacie napätie (výstup)	10,8 – 18 V =	10,8 – 18 V =	Výstup 1: 10,8 – 18 V = Výstup 2: 10,8 – 18 V =
Nabíjací prúd	max. 16 A	max. 6 A	Výstup 1: max. 6 A Výstup 2: max. 6 A
Časy nabíjania pre akumulátory BP a BPC, cca			
2,5 Ah	34 min	34 min	34 min
4,2 Ah	76 min	76 min	76 min
3,0 Ah / 3,1 Ah	33 min	33 min	33 min
4,0 Ah	32 min	32 min	32 min
5,0 Ah / 5,2 Ah	33 min	45 min	45 min
6,2 Ah	32 min	53 min	53 min
8,0 Ah	34 min	87 min	87 min
Prípustná teplota prostredia pri prevádzke	0 °C... +40 °C		

18 Nabíjačka – Symboly



Varovanie pred všeobecným nebezpečenstvom



Varovanie pred zásahom elektrickým prúdom



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia.



Prečítajte si návod na používanie, bezpečnostné upozornenia!



Vhodný len na používanie v interiéri



Poistka s uvedením hodnoty prúdu



Bezpečnostné transformátory



Trieda ochrany II



Nevyhadzujte do domového odpadu.



Nevyhadzujte do domového odpadu.



Inštrukcie



Označenie CE o zhode

19 Nabíjačka – Použitie na určený účel

Nabíjačky sú vhodné

- len na používanie v interiéri.
- nabíjanie lítiovo-iónových akumulátorov Festool BP a BPC s nasledujúcimi sieťovým napätím a kapacitou:

10,8 V (3S1P)	2,5 Ah
10,8 V (3S2P)	4,2 Ah
14,4 V (4S2P)	5,2 Ah
18,0 V (5S1P)	3,0 Ah, 3,1 Ah, 4,0 Ah
18,0 V (5S2P)	5,0 Ah, 5,2 Ah, 6,2 Ah, 8,0 Ah



Za používanie, ktoré nie je v súlade s určením, ručí používateľ.

20 Nabíjačka – Prvky zariadenia

[1-1] Nabíjacia šachta

[1-2] Akumulátor

[1-3] Indikácia zvyšného času nabíjania (len SCA 16)

[1-4] Indikácia stavu nabíjania

[1-5] Navinutie sieťového napájacieho kábla

[1-6] Vetracie otvory (len SCA 16)

[2] Upevnenie nabíjačky na stenu

Uvedené vyobrazenia sa nachádzajú v nemeckom návode na obsluhu.

21 Nabíjačka – Uvedenie do prevádzky



VAROVANIE

Neprípustné napätie alebo frekvencia!

Nebezpečenstvo úrazu

- Sieťové napätie a frekvencia zdroja napätia sa musia zhodovať s údajmi na výrobnom štítku.
- V Severnej Amerike sa smie náradie Festool používať len s uvedeným napätím 120 V / 60 Hz.

21.1 Spustenie procesu nabíjania

VAROVANIE! Pred uvedením do prevádzky úplne odviňte sieťový napájací kábel z výklenku **[1-5]**.

- Zastrčte sieťovú zástrčku nabíjačky do zásuvky.
- Akumulátor **[1-2]** vsuňte do nabíjacej šachty **[1-1]**.

21.2 Upevnenie na stenu

Pozri obrázok **[2]**.

22 Nabíjačka – Prevádzka

22.1 Význam LED

Po uvedení nabíjačky do prevádzky sa LED indikácia stavu nabíjania **[1-4]** rozsvieti nažltlo.

Automatická kontrola SCA 16

Prv než sa LED indikácia stavu nabíjania rozsvieti nažltlo, zapnú sa všetky LED **[1-3]** a **[1-4]**, ako aj ventilátor **[1-6]** na cca 1 s.

Prevádzkové stavy nabíjačky:



Žltá LED – neprerušované svetlo

Nabíjačka je pripravená na prevádzku.



Zelená LED – blikanie

Akumulátor sa nabíja.



Zelená LED – trvalé svetlo – READY

Akumulátor je > 80 % nabitý a pripravený na použitie. Na pozadí sa akumulátor ďalej nabíja do 100 %.



Červená LED – blikanie

Všeobecná indikácia chyby, napríklad: neúplný kontakt, skrat, poškodený akumulátor atď.

**Červená LED – neprerušované svetlo**

Teplota akumulátora je mimo rozsahu prípustných medzných hodnôt. Po dosiahnutí prípustnej teploty sa nabíjačka automaticky prepne na nabíjanie.

**Zvyšný čas nabíjania (len SCA 16)**

Zobrazenie predpokladaného zvyšného času nabíjania:

- Zasuňte akumulátor.
- ☑ Indikácia stavu nabíjania **[1-4]** niekoľkokrát zabliká.
Predpokladaný čas nabíjania sa indikuje bližším príslušnej LED **[1-3]**.

22.2 Pracovné upozornenia

Počas nepretržitých alebo viacerých po sebe nasledujúcich nabíjacích cyklov sa môže nabíjačka zahriať. Nie je to nebezpečné a nepredstavuje to technickú chybu.

Ak sú akumulátory uložené v nabíjačke, zostanú vždy úplne nabité.

Akumulátory nabíjajte len v dobre vetranom prostredí.

AIRSTREAM (len SCA 16)

Nabíjačka SCA 16 je vybavená ventilátorom, čím aktívne podporuje ochladzovanie akumulátorov BP 18...AS/I.

23 Nabíjačka – Údržba a starostlivosť**VAROVANIE****Nebezpečenstvo poranenia, úraz elektrickým prúdom**

- Pred údržbou a ošetrovaním náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky!
- Akékoľvek údržby a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.

Zákaznícky servis a opravy smú vykonávať len výrobca alebo servisné dielne. Používajte iba **originálne náhradné diely Festool**.

Ďalšie informácie: www.festool.sk/servis

23.1 Dodržujte nasledujúce upozornenia:

- Aby sa nabíjačka nepoškodila, čistite ju mäkkou, suchou utierkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
- Pripojovacie kontakty na nabíjačke udržiavajte čisté.
- Vetracie otvory **[1-6]** na nabíjačke SCA 16 udržiavajte voľné.

24 Nabíjačka – Životné prostredie

Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly sa odovzdajte na ekologickú recykláciu.

Dodržiavajte platné národné predpisy.

Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícií do národného práva sa musí odpad z elektrických zariadení zbierať separovane a odovzdať na recykláciu.

Informácie o miestach spätného odberu pre náležitú likvidáciu sú uvedené na www.festool.com/environment.

Informácie o REACH: www.festool.sk/reach

25 Všeobecné upozornenia

Vyhlásenie o zhode: www.festool.com/declaration-of-conformity

25.1 Licenčné informácie

Licenčné informácie pre prípadne použité Open Source licencie vo výrobku nájdete v aplikácii Festool* na **Informácie > Licencie open source pre náradie**.

* Nie je k dispozícii pre každú krajinu.